

INFLUENZA PORCINA

HOJA INFORMATIVA

DISTRICT OF COLUMBIA DEPARTMENT OF HEALTH
Health Emergency Preparedness and Response Administration
Division of Epidemiology, Disease Surveillance and Investigation
825 North Capitol Street, NE, Third Floor
Washington, DC 20002
202-442-9371 - Fax 202-442-8060
www.dchealth.dc.gov

¿Qué es la influenza(gripe) porcina?

La influenza porcina (Swine flu) es una enfermedad respiratoria de los cerdos causados por el virus de la gripe A, que causa regularmente brotes de influenza en cerdos. Los virus de la influenza porcina causan niveles graves de la enfermedad, pero los índices de mortalidad son bajos en los cerdos. La influenza porcina puede causar enfermedad entre los cerdos a través del año, pero la mayoría de los brotes ocurren al final del otoño y durante el invierno similares a los brotes en seres humanos.

La influenza porcina en seres humanos

¿Pueden los seres humanos adquirir la influenza porcina?

Los virus de la influenza porcina no infectan normalmente a seres humanos. Sin embargo, las infecciones humanas esporádicas con influenza porcina han ocurrido.

¿Cuan común es la infección de la influenza porcina en seres humanos?

En el pasado, CDC recibió informes de aproximadamente una infección humana con el virus de la influenza porcina entre uno a dos años en los E.E.U.U.

¿Cuáles son los síntomas de la influenza porcina en seres humanos?

Se espera que los síntomas de la influenza porcina en humanos sean similares a los síntomas de la influenza regular estacional humana e incluyan fiebre, letargo, carencia del apetito y tos. Algunas personas con influenza porcina también han reportado otros síntomas como: la nariz aguada, garganta adolorida, náuseas, vómitos y diarrea.

¿Pueden los humanos adquirir la influenza porcina al comer carne de cerdo?

No. Los virus de la influenza porcina no son transmitidos por el alimento. No se puede adquirir influenza porcina al comer cerdo o productos del cerdo. La alimentación con carne de cerdo y sus productos correctamente manejados y cocinados es segura. Cocinar el cerdo a una temperatura interna de 160°F(71° C) mata el virus de influenza porcina así como a otros virus y bacterias.

¿Cómo la influenza porcina se transmite?

Los virus de influenza pueden ser transmitidos directo de los cerdos a los humanos y de los humanos a los cerdos. La infección humana con los virus de influenza porcina es más probable de ocurrir cuando la gente está en gran proximidad a los cerdos infectados, por ejemplo en los corrales de cerdos y en las exhibiciones del ganado y los cerdos en las ferias agrícolas.

La transmisión entre personas de la influenza porcina también puede ocurrir. Esto ocurre en la misma manera que la gripe estacional en los humanos, que es principalmente transmitida al inhalar el virus cuando una persona infectada con el virus de la gripe tose o estornuda. Los humanos también pueden infectarse tocando algo contaminado con el virus de influenza porcina y después tocarse sus ojos, boca o nariz.

¿Cómo pueden ser diagnosticadas las infecciones humanas con influenza porcina?

Para diagnosticar la infección de la influenza porcina, un espécimen respiratorio necesitaría generalmente ser recogido en el plazo de los primeros 4 a 5 días de enfermedad (cuando una persona infectada está más propensa a generar el virus). Sin embargo, algunas personas especialmente niños, pueden generar el virus por 10 días o más. La identificación como virus de la influenza porcina requiere el envío del espécimen a CDC a través del laboratorio de salud pública del Distrito de Columbia.

¿Qué medicamentos están disponibles para tratar infecciones de la influenza porcina en seres humanos?

Hay cuatro diversas drogas antivirales que se autorizan para el uso en los E.E.U.U. para el tratamiento de la gripe: amantadina, rimantadine, oseltamivir y zanamivir. Mientras que la mayoría de los virus influenza porcina han sido susceptibles a las cuatro drogas, los virus de la influenza porcina más recientes aislados en seres humanos son resistentes a la amantadina y la rimantadine. El Centro del Control y prevención de enfermedades (CDC siglas en inglés) recomienda el uso del oseltamivir o del zanamivir para el tratamiento y/o la prevención de la infección con los virus de influenza porcina.

¿Es el virus de la influenza porcina H1N1 iguales que los virus humanos H1N1?

No. Los virus de la influenza porcina H1N1 son antigénicamente muy diferentes de los virus humanos H1N1 y, por lo tanto, las vacunas para la gripe estacional humana no proporcionarían la protección contra virus de la influenza porcina H1N1.

¿Quiere más información?

La información adicional sobre influenza porcina y otros asuntos relacionados con la salud se puede encontrar en la siguiente página de internet: www.cdc.gov. El Departamento de Salud del Distrito de Columbia promueve la salud y la seguridad de los residentes del distrito. Para información adicional por favor llame al 202-442-5836

Revisado el 27 de Abril , 2009